

**Joseph Eybler**

# **Sperate in Deo**

Graduale, HV 41

Partitur / Full Score



**Joseph Eybler (1765-1846)**

# **Sperate in Deo**

Graduale, HV 41

Partitur / Full Score

Herausgegeben von: / Edited by:  
Reinhold Kainhofer

Edition Kainhofer, Vienna, 2009  
EK-1041-1

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort / Preface . . . . .	iii
Kritische Bemerkungen . . . . .	19

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (EK-1041-1), Vokalparticell (EK-1041-3);  
Chorstimmen (EK-1041-10), Sopran (EK-1041-11), Alto (EK-1041-12), Tenor (EK-1041-13), Bass (EK-1041-14);  
Orchestermaterial (EK-1041-25), Organo (EK-1041-20), Violino I (EK-1041-30), Violino II (EK-1041-31), Viola (EK-1041-32), Violoncello / Contrabbasso (EK-1041-33), Oboe I (EK-1041-42), Oboe II (EK-1041-43), Fagotto I (EK-1041-46), Fagotto II (EK-1041-47), Corno I (EK-1041-50), Corno II (EK-1041-51), Tromba I (EK-1041-52), Tromba II (EK-1041-53), Timpani (EK-1041-60).

## Quellen der Ausgabe / Sources of the Edition

TODO

© 2009, Edition Kainhofer, Vienna  
1. Auflage / 1st Printing 2009  
Computersatz mit Lilypond 2.13.1, <http://www.lilypond.org/>  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved. Printed in Austria.

# Vorwort / Preface

TODO TODO

# Das Leben von Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

# The life of Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

Quellen / Sources:

TODO

## Text

### GradualeSperateInDeo

Sperate in Deo omnis congregatio populi, effundite coram illo corda vestra.	TODO	TODO
Deus adjutor, noster adjutor, in aeternum Deus.	TODO	TODO

Quelle / Source: TODO

**Graduale, HV 41, T.H. 5015**

Joseph Eybler (1765-1846)

Ob.

V.I

V.II

Va.

Org.

Vc.  
e B.

10

Ob.

Fag.

V.I

V.II

Va.

Org.

Vc.  
e B.

15

Solo

*fp*



Ob. 20

Fag.

Cor.

Tim.

V.I.

V.II.

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Vc.  
e.B.

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

Spe - ra - te in Deo - o, spe - ra - te in De - o

Spe - ra - te in De - o spe - ra - te in De - o

Spe - ra - te in De - o, spe - ra - te in De - o

Spe - ra - te in De - o, spe - ra - te in De - o

EK-1041-1

Ob.

Fag.

Cor.

Tim.

V.I.

V.II.

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Vc.  
e B.

fun di-te co-ram il - lo cor - da ves - tra co - - ram il - lo spe -

fun - di-te co-ram il - lo cor - da ves - tra co - - ram il - lo spe -

fun di-te co-ram il - lo cor - da ves - tra co - - ram il - lo spe -

fun di-te co-ram il - lo cor - da ves - tra co - ram il - lo spe -

35

a2

$fz$

$fz$

$tr$

$tr$

$tr$

$tr$

$\frac{4}{2}$

$\sharp 6$

$6$

$\frac{6}{4}$

$\frac{8}{6}$

$\frac{7}{5}$

$\frac{6}{4}$

$\frac{5}{3}$

$\sharp 6$

Ob.

Fag.

Cor.

Tim.

V.I.

V.II.

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Vc.  
e B.

40

a2

a2

tr

ra - te in Deo - o, spe - ra - te in De - o om - nis con - gre -

ra - te in De - o spe - ra - te in De - o om - nis con - gre -

ra - te in Deo - o, spe - ra - te in De - o om - nis con - gre -

ra - te in Deo - o, spe - ra - te in De - o om - nis con - gre -

6 6 4 3 # 7 5 3 +4

Ob. 45 a2 Solo Solo

Fag. a2

Cor.

Tim.

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

S. *p*  
ga - ti - o po - pu-li om - nis con - gre - ga - ti - o po - pu - li ef -

A. *p*  
ga - ti - o po - pu-li om - nis con - gre - ga - ti - o po - pu - li ef -

T. *p*  
ga - ti - o po - pu-li om - nis con - gre - ga - ti - o po - pu - li ef -

B. *p*  
ga - ti - o po - pu-li om - nis con - gre - ga - ti - o po - pu - li ef -

Org. 3 +4 5 6 6 4 5 # T.S.

Vc. e B. *p*

EK-1041-1

This musical score is for measures 65 through 71 of the piece 'The Swan' from 'The Nutcracker'. The score is written for six instruments: Oboe (Ob.), Violin I (V.I.), Violin II (V.II), Viola (Va.), Organ (Org.), and Violoncello/Double Bass (Vc. e B.). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante'. The score begins with a measure rest in measure 65. The Oboe part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill in measure 68. The Violin I and II parts play a steady eighth-note accompaniment. The Viola part plays a similar eighth-note accompaniment. The Organ and Violoncello/Double Bass parts play a steady eighth-note accompaniment. The score ends with a measure rest in measure 71.

Ob. *f* 70 *fz*

Fag. *f* *fz*

Cor. *f* *fz*

Tim. *tr*

V.I. *f*

V.II. *f*

Va. *f*

S. *f* *fz*  
De - us ad - ju - tor no - ster ad - ju - tor in ae - ter - - num De - - us

A. *f* *fz*  
De - us ad - ju - to no - ster in ae - ter - - num De -

T. *f* *fz*  
De - us ad - ju - tor no - ster ad - ju - tor in ae - ter - - num De - - us

B. *f* *fz*  
De - us ad - ju - tor no - ster in ae - ter - - num De -

Org. *f* Tutti MISSING 6 5 3 6 6 7 9 6 3

Vc. e B. *f*



75

Ob.

Fag.

Cor.

V.I

V.II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Vc.  
e.B.

**Solo**

80

**f**

ad - ju - tor nos - - ter in ae - ter - - - -

- us ad - ju - tor no - ster in ae - ter - - - -

ad - ju - tor nos - - ter in ae - ter - - - -

- us ad - ju - tor nos - ter in ae - ter - - - -

HAT? 9 6 7 3 7 5 7 6 4 6 4 6 6 # 6

HOLD?

EK-1041-1

EK-1041-1

95 100

Ob.

Fag.

Cor.

V.I.

V.II.

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Vc.  
e.B.

po - pu - li ef - fun di-te co - ram il - lo ef - fun - di-te co - ram il - lo

ga - ti-o po - pu - li ef - fun - di-te co - ram il - lo ef - fun - di-te co - ram il - lo

po - pu - li ef - fun di-te co - ram il - lo ef - fun - di-te co - ram il - lo

ga - ti-o po - pu - li ef - fun di-te co - ram il - lo ef - fun - di-te co - ram il - lo

6 4 5 3 6 # 6 3 8 3 6 3 6 3 8 3

Ob. **Solo II.** 105

Fag. a2

Cor.

Tim.

V.I.

V.II

Va.

S.  
cor - da cor - da ves - - tra spe - ra - te spe - ra te in

A.  
cor - da cor - da ves - - tra spe - ra - te spe - ra - te in

T.  
cor - da cor - da ves - - tra spe - ra - te spe - ra - te in

B.  
cor - da cor - da ves - - tra spe - ra - te spe - ra - te in

Org. 6 6 4 3 6 6 6 3 5 Violone T.S.

Vc.  
e B.



Ob. *f*

Fag. *f*

Cor. *f*

Tim. *f*

V.I. *f*

V.II. *f*

Va. *f*

S. *f*  
fun - di-te co - ram il - lo cor - - da ves - tra co - ram il - lo ef - fun - di-te cor - da

A. *f*  
fun - di-te co - ram il - lo cor - - da ves - tra co - ram il - lo ef - fun - di-te cor - da

T. *f*  
fun - di-te co - ram il - lo ef - fun - - di - te co - ram il - lo ef - fun - di-te cor - da

B. *f*  
fun - di-te co - ram il - lo ef - fun - di-te cor - da ves - tra co - ram il - lo ef - fun - di-te

Org. *f* Tutti 6 6 6

Vc. *f*

e B. *f*

Ob. *fz* *Solo* *fz* *Solo* *f*

Fag. *fz* *Solo* *f*

Cor. *a2* *f*

Tim. *f*

V.I. *tr* *p* *f*

V.II *p* *f*

Va. *p* *f*

S. *p* *f*  
ves - - - tra cor - da ves - tra co - ram il - - - lo.

A. *p* *f*  
cor - da ves - tra cor - da ves - tra co - ram il - - - lo.

T. *p* *f*  
cor - da ves - tra cor - da ves - tra co - ram il - - - lo.

B. *p* *f*  
cor - da ves - tra cor - da ves - tra co - ram il - - - lo.

Org.  $\frac{6}{4}$   $\frac{6}{3} + \frac{4}{3}$   $\frac{6}{3}$   $\frac{7}{4}$  T.S. *p* *f* Tutti  $\frac{6}{4}$

Vc. e B. *p*



# Kritische Bemerkungen

## Allgemeine Bemerkungen

1. Die beiden (optionalen) Posaunen – auf dem Titelblatt der Orchesterstimmen [?] findet sich "2 Hörner (oder 2 Posaunen)" – sind lediglich im Orchestermaterial, nicht jedoch in der Partitur enthalten.
2. Der Stimmensatz TODO im Bestand der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien enthält eine handgeschriebene Paukenstimme von unbekannter Hand, die in der vorliegenden Ausgabe ebenfalls enthalten ist.
3. [?] setzt oft Auflösungszeichen zwei oder mehr Takte nach einem entsprechenden Versetzungszeichen. In dieser Ausgabe werden Warnakzidentien nur im folgenden Takt gesetzt.
4. In den Vokalstimmen in [?] fehlen zahlreiche Bindebögen, um die Melismen im Text auch visuell darzustellen. Diese sind in dieser Ausgabe ergänzt und folgend aufgelistet: T.25 A, T.35 S und T, T.45 S, T.46 A, T.47 S, T.51 A (jeweils Bogen über die ersten drei Schläge ergänzt); T.55 S (gesamter Takt) und T (dritter und vierter Schlag); T.77/78 T (Bogen bis dritter Schlag T.78); T.94 A, T.95 S und T (jeweils Bogen über die ersten drei Schläge); T.103 S, A und T (Bogen über gesamten Takt); T.111 A und T (erste drei Schläge); T.119 S (gesamter Takt).

## Unterschiede von Partitur und Instrumentalstimmen

- 1 Streicher: In der Partitur läuft der Bogen über den gesamten Takt, in den V1/V2/VcB Einzelstimmen jedoch erst ab der ersten Achtelnote (bzw. undeutlich evt. sogar ab der zweiten Achtelnote). Der Partitur ist wohl mehr zu vertrauen.

- 2 Streicher: In der Partitur Akzent auf der ersten Note, in den Einzelstimmen undeutlich Akzent oder Decrescendo-Pfeil bis zur Viertelnote. In der Va-Stimme fehlt der Akzent völlig.
- 3 V1: Der Bogen über die Achtelnoten fehlt in der Stimme.
- 4 Fg1/Fg2: Der Bogen über den gesamten Takt fehlt in der Stimme, ebenso das p.
- 4/5 V1: In der Partitur ist der Legatobogen vom dritten Schlag Takt 4 bis zum ersten Schlag Takt 5 gesetzt, in der V1-Stimme jedoch einen Schlag später. Im Vergleich mit Takt 6/7 V1 sowohl in der Partitur als auch in der Stimme scheint die Instrumentalstimme korrekt zu sein.
- 7 V1: Staccato-Keil auf der dritten Viertelnote fehlt in der Partitur.
- 10 Ob1/V1: Die Bogensetzung ist inkonsistent, sowohl in der Partitur als auch in den Stimmen: In der Ob1 ist der Bogen auf zwei Vierergruppen aufgeteilt, in V1 läuft der Bogen über den gesamten Takt.
- 12 V1: Staccato-Pfeil fehlt in der Partitur.
- 12 V1/V2; 14 Ob1; 28 V1/V2; 30 V1/V2; 120 Ob1/Ob2: Die Taktstruktur von 1+2+2+3 Achtelnoten ist in den Instrumentalstimmen auch durch die Balkensetzung in dieser Unterteilung indiziert, in der Partitur erfolgt die Balkensetzung jedoch zu 4+4 Achtelnoten, wobei die Rhythmische Gliederung alleine durch die Bögen bereits klar gegeben ist. Diese Ausgabe benutzt ebenfalls diese moderne Konvention und setzt die Balken zu zwei Vierergruppen.
- 15 Va: In der Instrumentalstimme ist der Bogen undeutlich ab der ersten oder zweiten Viertelnote gesetzt, in der Partitur jedoch korrekt und deutlich ab der zweiten Viertel.
- T.54 S: Bogen über sechste und siebte Achtelnote in [?, Sopran] entfernt.
- T.76/77 T: In [?] fehlenden Trennstrich bei „Ad – ju –“ ergänzt.
- T.81/82 S: Bogen in [?] über die Takte entfernt.





